

TORONTÁI

Ara 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljiteva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ara 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőny cím: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	

Vukicsevity Sztanojevitytel folytatott tárgyalása után Blédbe utazott a királyhoz.

Beograd, jul. 9.

A tegnapi nap egyetlen jelentős politikai eseménye, hogy Sztanojevity Aca, a radikális-párt első al-elnöke fölkereste Vukicsevity miniszterelnököt, akivel mintegy másfél óra hosszat tanácskozott.

A két politikus találkozója egyenes következménye a radikális-párt főbizottsági határozatának, amely szerint szabad kezűt adtak Sztanojevitynek, hogy a főbizottság és a kormány közötti vitás kérdéseket simítsák el.

Sztanojevity mint régi politikus ez alkalommal is minden erejét arra használta fel, hogy a párt főbizottságát kontaktusba hozza a kormánnyal és elkerülje a pártszakadást.

Minden erőfeszítése ezt a célt

szolgáltatta, habár a radikális-párt főbizottságának nagy része energikusabb eljárást kívánt a kormánnyal szemben.

A radikális miniszterek tegnap is folytatták konferenciájukat a miniszterelnökségen. Ezt a konferenciát azonban megelőzte Vukicsevity és Sztanojevity találkozója és értekezése.

A radikális miniszterek konferenciája után Vukicsevity kijelentette a sajtónak, hogy azonnal Blédbe utazik, hogy a királynak jelentést tegyen a politikai helyzetről. Az újságírók azon kérdésére, hogy milyen a helyzet a Sztanojevitytel folytatott tanácskozás után, ezt felelte: „Hiszen mondtam Önöknek uraim, hogyha én Sztanojevitytel beszélek — akkor csak két régi jóbarát beszélget egymással.”

A miniszterelnök tegnap este 11 órákor valóban el is utazott Blédbe, hogy a királynak jelentést tegyen a politikai helyzetről. Mielőtt elutazott volna, fogadta magánál dr. Mehmed Spahót, akivel a boszniai radikálisok és a muzulmánok közötti viszonyról tárgyalt.

Spahón kívül több képviselőjelöltet is fogadott a miniszterelnök, akikkel ugyancsak hosszabb-rövidebb ideig tanácskozott.

Szarajevóból jelentik, hogy Marinkovity dr. külügyminiszter Plevjéből autón Beogradba indult.

Tegnap politikai körökben olyan hírek terjedtek el, hogy rövidesen eldöntik az államtitkári helyek betöltésének a kérdését is. Belügyi államtitkárrá Kujundzityot emlegetik.

vity előtt azokat az újsághireket mintha ő levelet intézett volna a noviszádi kerület demokrata listavezetőjéhez, Nikolity Bránához, a melyben Davidovity ellen kelt.

Tegnap Groll Milán elnökletével Szuboticán járási konferenciát tartottak a demokraták. Két lista állt itt egymással szemben, dr. Sztakity Labudé és Lendvai Józsefé. A járási konferencia dr. Sztakity listavezetősége mellett döntött.

Crnagorában Sztodjadinovity a radikálisok listavezetője.

Beograd, jul. 9.

A radikális-párt főbizottsága tegnap jelentést kapott Cettinjéből arról, hogy Crnagorában egyhangulag jelölték a radikális-párt listavezetőjéül dr. Sztodjadinovityt.

Az elemi közoktatásügy mérlege az SHS államban.

Beograd, jul. 9.

A közoktatásügyi minisztérium legújabb statisztikája szemléltető képet ad az ország elemi közoktatásának állásáról.

A jelentés szerint, összesen 17.302 állami elemi iskola van az egész ország területén. Ezek között 275 magyar, 171 német, 22 román, 6 orosz, 5 szlovák és egy cseh tantervű. Az iskolákban összesen 18.206 tanuló volt alkalmazva és pedig 9163 nő és 9043 férfi. Az iskolákban 681.916 tanuló nyert elemi oktatást és pedig 413.179 fiú és 268.737 leány.

Ford megszűnt antiszemita lenni.

Detroit, jul. 9.

Henry Ford elrendelte, hogy hetilapjában, a Bearbod Independencében a jövőben ne közöljenek többé zsidóellenes cikkeket. Ford sajnálkozását fejezte ki azon, hogy a közölt cikkek súlyosan sértették egyesek családi életét.

A román választás a kormány nagy többségét erőszakolta ki.

Bukarest, jul. 9.

A külügyminisztérium sajtóosztálya tegnap komünikét adott ki, amelyben a választások eredményéről számol be. A jelentés szerint, a választás az egész országban, néhány apró incidensstől eltekintve, simán és rendezesen folyt le. Az eddigi jelentések szerint, a kormány-párt a régi Romániában a szavazatok 70—80, Erdélyben 30—40, Bessarábiában 60—70 és Bukovinában 50—55 százalékát kapta meg.

Jorga pártja, Avarescu, a szociálisták és a kommunisták pártja a szavazatok két százalékát sem tudta megkapni és így a választói törvény értelmében egy mandátumuk sem lesz az új parlamentben.

Átlag a kormány 60—65, a paraszt-párt 20—25 százalékát kapta a szavazatoknak. Ilyenformán

a román parlament 380 képviselőjéből 320 kormány-párti lenne, 55 paraszt-párti és 5 vagy 8 nemzetiségi.

Mint hogy a választás részletei még nem ismertek, természetesen fentartással kell fogadni a kormány hivatalos jelentését. Ha ez megfelel a tényeknek, úgy a választási terror hallatlan lehetett az országban, hiszen a magyar-pártnak a mult parlamentben 17, a németeknek 12 képviselőjük volt. Most a magyarok és németek közös blokkba tömörültek és mindamellettt összesen öt mandátumot tudtak nyerni. Ez a tény bizonyítja, hogy a romániai

kormányalakító liberális-párt nagyon liberálisan kezelhette a csendőrséget és a karhatalmat.

Az ellenzéki lapok leplezetlenül tárták föl azokat a példátlan visszaéléseket, amelyeket a kormány a választások idején elkövetett.

A Banater Deutsche Zeitung jelenti, hogy Orsován a kormány falragaszokon tudatta a közönséggel azt a hamis hírt, hogy a kisebbségi blokkal megegyezett, így tehát a kisebbségi polgárok szavazzanak a kormány listájára.

Bessarábiában a paraszt-párt vezetőit esendőrökkel, láncra verve hozták be a falvakról.

Kolozsvárott a szavazóknak csak mintegy harmadrésze vehette ki választói igazolványát, mert a ha-

tóság hirtelen beszüntette az igazolványok kiadását.

Fogarason súlyos zavargás támadt, amelyet csak a katonaság közbelépésével lehetett elsimítani. Részletek erről hiányzanak, úgy hogy nem lehetetlen, több áldozata van ennek a „rendesinálásnak”.

A nevesebb politikusok közül bejutottak az eddigi jelentések szerint, Mihalache, Maniu Vajda-Vojvod, Magdeari, Cantacureno herceg. Az ellenzékiek közül most már végleg kibuktak Jorga, Cuza és Avarescu.

A legnagyobb meglepetés természetesen Avarescu bukása, akinek két hónappal ezelőtt még egy kétszáz mandátumos többsége volt a parlamentben és ma úgy kibukott, hogy még neki sem jutott mandátum.

A demokrata-párt fenn akarja tartani a párt egységét.

Beograd, jul. 9.

A demokrata-párt végrehajtóbizottsága ma délelőtt tartja meg ülését, amelyet a pártban nagy érdeklődéssel várnak.

Demokrata körökben ugyanis meg vannak róla győződve, hogy a végrehajtóbizottságnak sikerül majd elsimítani a noviszádi, kragujeváci, szerémségi és pancsevói jelölések körül támadt ellentéteket, hogy a párt egysége a választások alatt meg legyen óva.

Tegnap délelőtt az egyik kragujeváci listavezető, dr. Radoszavljevity Beogradban időzött, ahol Davidovity Ljubával értekezett, aki a demokrata-párt egységének a fontosságáról igyekezett meggyőzni Radoszavljevityt.

Dr. Sumenkovity erdészeti miniszter tegnap érkezett vissza választókerületéből Beogradba és azonnal érintkezésbe lépett Davidovity Ljubával.

Sumenkovity megeáfolta Davido-

TÖZSDE

Julius 8.

100 dinár ma

Budapesten 10-04 pengő.
Zürichben 9-13 sv. frank.
Berlinben 7-41 ar. márka.
Bécsben 12-44 silling.
Triestben 32 lira.
Prágában 59-30 cseh korona.
Bukarestben 301 leu.
Értékpapírok. Déleukor 115, Naisici 165, Magyar Hitel 89-60, Olasz bank 66-50, Pesti Hazai 234, Ganz-Danubius 192, Ganz-Villamos 148.

Az üzlet más és — a nemzeti lelkesedés más.

Beograd, jul. 9.

Tegnap este a községtanács ülésén a kövezési munkálatokkal kapcsolatban nagy vihar fejlődött ki.

A községtanács ugyanis a főváros kikövezéséhez szükséges kockákat Csehországban rendelte meg. A jó eseh szállító azonban kihasználva azt a lelkesültséget, amely bennünket elfog ha valamiről szó van, ami eseh — becsapta a községtanácsot és nem megfelelő árut szállított.

A községtanács a kö átvételére kiküldött bizottságot táviratilag visszarendelte és igyekszik valamilyen uton-módon menteni a tíz millió dinárt, amelyről szó van.

A községtanács alelnöke, Jovanovity maga kijelentette, hogy visszaéltek a mi jóhiszeműségünkkel, amely bizik a eseh nép irántunk való jóindulatában. Távól áll tőle, hogy az egész eseh néppel azonosítsa ezt az ügyet, de kétségtelen, hogy eddig minden szállítás, a melyet eseh szállítókkal kötöttek meg, nem volt szolid.

A francia kamara ismét forrong.

Párizs, jul. 9.

A kamara izgatott éjszakai ülésén tárgyalta a jobboldali pártok végsőkig fokozódott harci kedve mellett a választójogi reformról szóló javaslatot.

A pártok minden lehető módon meg akarták akadályozni a törvényjavaslat vitáját és az obstrukciót egész a reggeli órákig kihúzták.

Kemal pasa konstantinápolyi látogatása hallatlan pompával folyt le.

Angora, jul. 9.

Kemal pasa a mult szombaton látogatta meg először a detronizált fővárost: Konstantinápolyt, a török állam új belső berendezkedése óta.

Konstantinápoly hallatlan külső fényvel és pompával fogadta Kemal pasát, akit uralkodónak kijáró tisztelettel vettek körül mindenütt. A fogadást két millió ember nézte végig és a pasát hozó hajó kikötőjétől a volt szultáni palotáig tiz diadaloszlop üdvözölte a török birodalom új urát.

Megtalálták Nagy István, a bűnös bíró eldugott vagyonát.

Budapest, jul. 9.

Nagy István törvényszéki bíró kényszeregyességi panama-ügyében szenzációs fordulat állott be tegnap.

A rendőrség, ügyészség, vizsgálóbíró hetek óta kutat, nyomoz, hogy Nagy István hová rejtette milliárdokat érő vagyonát. Minden kutatás azonban eredménytelen maradt.

Tegnap azután névtelen levelet kapott a vizsgálóbíró, amely szerint, Nagy István vagyona dr. Sándor László ügyvéd lakásán van. A vizsgálóbíró megidézte Sándort, aki kijelentette, hogy Nagyné deponálta nála a vagyont képező részvényeket. A vizsgálóbíró ezt a 600 darab Domitium részvényt tegnap lefoglalta.

A királyi családnál örvendetes esemény áll küszöbön.

Ljubljana, jul. 9.

A királyi udvarhoz közel álló körök jelentése szerint, a királyi családban örvendetes esemény vár-

ható, amennyiben a királyné anyai örököknek néz elébe. A hivatalos kommuniké megállapítja, hogy a királyné egészségi állapota kitünő.

Melyik az igazi?

Két radikális pártértekezlet lesz vasárnap.

Beeskerek, jul. 9.

Vasárnap mozgalmas napja lesz a beeskereki politikai életnek. A német-párt, mint megirtuk, vasárnap tartja Beeskereken a kerületi pártkonferenciáját, amelyen összeállítja a képviselőjelöltek végleges listáját. A Beeskerek—kikindai választókerület listavezetőjének és járási jelöltjeinek neveit az értekezlet után felterjesztik a központi pártvezetőségnek és a határozat csak a központ jóváhagyása után válik véglegessé, bár kétségtelen, hogy a Beeskereken kijelölt személyek ellen a felsőbb pártvezetőségnek sem lesz kifogása és így a vasárnapi döntés is már végérvényesnek tekinthető.

Ugyancsak vasárnap délelőtt értekezletet tart a beeskereki radikális-pártszervezet is a Dungyereszki-palotában lévő nagyteremben, amelyen megvitatják a politikai

helyzetet és foglalkoznak a közeli országgyűlési választásokkal.

Vasárnap délelőtt tart értekezletet dr. Mihajlovity Jován beeskereki ügyvéd, volt alispán csoportja is, amely — mint tegnapi számunkban megirtuk — szintén résztvesz a szeptember 11-iki országgyűlési választásokon.

Munkatársunk felkereste dr. Mihajlovity Jovánt és nyilatkozatot kért politikai állásfoglalásáról. Mihajlovity dr. kijelentette, hogy egyelőre nem nyilatkozhat, de megjegyezte, hogy a vasárnapi értekezleten igen fontos határozatokat hoznak. A pártértekezlet délelőtt kilenc órákor kezdődik és a Koronában lesz.

Beeskereki politikai körökben feszült érdeklődéssel kísérik a helyzet kialakulását, annál is inkább, mert mindkét csoport hivatalos radikális-pártnak tekinti magát.

Felfüggesztették a vrsaci hitközség vezetőségét és kuratóriumot neveztek ki az egyházközség élére.

Vrsac, jul. 9.

A vrsaci római katolikus hitközség legutóbbi ülésén foglalkozott a bánsági apostoli adminisztratura által kidolgozott, új alapszabályok ügyével és elhatározta, hogy az alapszabályokon változtatást kér az illetékes egyházmegyei hatóságtól. A bánsági apostoli kormányzó-ság elutasította kérelmével a vrsaci hitközséget és válasziratában kifejtette, hogy ragaszkodik az alapszabályokhoz. Mivel a vrsaci hitközség részéről indított egyezkedési kísérletek nem jártak eredménnyel nyilvánvalóvá vált, hogy rövidesen bekövetkezik a hitközségi önkormányzat felfüggesztése.

A bánsági apostoli adminisztratura leiratot intézett a vrsaci hit-

községhez, amelyben a választott képviselőtestületi tagokat tisztsgüktől felmenti és az egyházközségi ügyek vezetését egy nyole tagu gondnokságra bízta.

A kuratórium tagjai: Millecker Félix muzeumőr, Arnold Miklós tanító, Hauser Rezső mérnök, Gettmann Rezső ékszerész, Fischer Győző borkereskedő, Gettmann József gazdálkodó, Radics József asztalos, Máté József kefekötő és hivatalból tagja a legidősebb káplán és a hitoktató.

Az új hitközségi vezetőség máris megtartotta alakuló ülését és azon elhatározta, hogy mindent megtesz a hitközségi élet belső békéjének a visszaállítására.

Átalakítják a vrsaci vágóhidat.

Vrsac város tanácsa legutóbbi ülésén elhatározta, hogy a városi vágóhidon modern hűtőkamrákat és jéggyártót rendez be. Az árlejtést július 25-ikére írták ki.

Uccakövezés Belacrkván. Belacrkva város tanácsa tegnapi ülésén uccakövezési tervekkel foglalkozott és elhatározta a Beogradszka ucca kövezését. A munkálatokra 350.000 dinárt vett előirányzatba.

Nagy robbanás egy lőszergyárban. Párizsból jelentik, hogy a maendocki lőszergyárban, eddig ismeretlen okból, nagy robbanás történt, amelynek 6 halottja és 50 súlyos sebesültje van.



Egy angol fogorvos írja: „Az Odol hatása kitünő, különösen a száj kellemetlen szagának és ízének megszüntetésénél. Ezért minden körülmények közt előnyben részesítendő minden más szájvizzel szemben, amit a közönségnek ajánlanak”.

HIREK

Házasság. Fleiner Kató (Veliki-beeskerek) és dr. Zadic Salom (Szubotica) folyó hó 10-én délelőtt 11 órákor házasságot kötnek a helybeli izraelita templomban. (Minden külön értesítés helyett).

Változások a jegyzői karban. A belügyminisztérium Szmodelj Franjo béloblatói jegyzőt Ninesityevóra helyezte át és helyébe Béloblatóra Petrovity Petár volt jegyzőt nevezte ki. Popity Zorán ninesityevói (párdányi) jegyzőt állásától felmentette.

A megyei nyugdíjasok hétfőn kapják meg illetményeiket. A városi adóhivatal közli, hogy a megyei nyugdíjasok illetményeinek kifizetését hétfőn reggel kezdik meg.

Délszerbiai csendélet. Tegnap este 10 órákor Pety városka előtt egy öt főből álló kacsakbando föltartóztatta Popadity Milos kereskedőt, a segédjét és a kocsisát, majd beüzentek Popadity hozzátartozóihoz, hogy huszezer dinár lefizetése ellenében szabadon bocsátják az elfogottakat, ellenkező esetben agyonlövők. Popadity testvére megküldte a rablóknak a váltságdíjat, mire ezek szabadon is bocsátották a kereskedőt. A csendőrség nyomozása a rablók után eddig eredménytelennek bizonyult.

Meghalt Hoffmann tábornok. A háboru figurái közül való volt és neve egy ténnyel kapcsolatban került bele a világtörténelembe. Ő volt az, aki Breszt-Litovszkban vezette a béketárgyalásokat Trockijjal és amikor látta, hogy vesztes lesz Trockij diplomata furfangjával szemben, a kardmarkolatával ütve az asztalra, erőszakolt ki mindent az oroszoktól. Megtestesítette azt a híres latin közmondást: „Jaj a legyőzötteknek!” A snajdig porosz tábornok most 58 éves korában Reichenauban megtért oda, ahol már örökös a béke.

A volt Bur asztaltársaság tagjai ma, szombaton este a családtagokkal társasvacsorát rendeznek a Kaszinó kerthelyiségében, kedvezőtlen időjárás esetén az étteremben, amelyen az asztaltársaság vendégeket szívesen lát.

Az első magyar lobogó alatt járó tengeri hajó. Báró Manasse Alfonz megvette Vilmos excsászár híres yachtját, amelyet magyar lobogó alatt fog járni. Ez az első tengeri hajó, amely magyar lobogó alatt fog járni.

Halálos autóbussz-katasztrófa. A Beograd—Obrenovac között közlekedő autóbussz tegnap Unka előtt a fél elromlása következtében lezuhant egy szakadékba. Az utasok közül hét szörnyethalt, 8 súlyosan, 5 pedig könnyebben sérült meg.

Öngyilkos magántisztviselő. Beogradból jelentik, hogy Périty Danica magántisztviselő tegnap öngyilkossági szándékból átvágta az ereit. Az öngyilkost haldokolva vitték a kórházba.

Földrengés Délszerbiában. A földtani intézet tegnap délután 13 óra 16 perckor földrengést jelzett, amely Beogradtól mintegy 105 kilométerre zajlott le. A földrengés faja szerint semmiféle katasztrófát nem okozhatott.

Ellentétek a horvát paraszt-párt bányási szervezetei és a központ között(?)

A bányási jelölt mellőzésével dr. Predavecet választották listavezetőnek.

Beeskerek, jul. 9.

A horvát paraszt-párt legutóbbi végrehajtóbizottsági ülésén döntött a listavezetők személye felett és megválasztotta a bányási listavezetőket is. A Beeskerek-kikindai választókerület listavezetőjévé dr. Predavec Joszif országgyűlési képviselőt jelölte, míg a délbányási lista élére dr. Macek Vladót állította.

A központ jelölései nem keltettek kedvező visszhangot a bányási pártszervezetek és a párt bányási exponensei körében, mert a

paraszt-párt listája élére bányási politikust szerettek volna megnyerni. A horvát paraszt-párt bányási korifeusai, hir szerint, már meg is egyeztek volt a listavezető személyében, aki egy beeskereki vállalat tisztviselője, a végrehajtóbizottság azonban nem respektálta a helyi szervezetek kívánását és dr. Predavec Joszifot jelölte listavezetőnek. Nincs kizárva, hogy a bányások által kívánt jelölt mellőzése, jelentős mértékben rontani fog a horvát paraszt-párt amugy sem rózsás kilátásain.

Szombaton és vasárnap egy a Balkán Bioskopban, mint a Koronakert moziban az idei szezon nagy slágerfilmje: „RINALDO-RINALDINI” kerül bemutatásra. Luciano Albertini a félelmet nem ismerő vakmerő bravurjaival.

A mai emberek mindent megunnak. Hogy van az, hogy soha sem unják meg, sőt egyre jobban szeretik a Vilim Herzfeld-féle Turul-áruházbeli cipőket?!

Med. univ. dr. Lackovity Dusan, Ruszanda-fürdő hivatalos orvosa Melencin, a dr. Mladjehovski tanár, prágai balneológiai klinikának volt orvosa, rendel sikeresen a 4. pavillonban. Gyógyít reumát, csuszos, női betegségeket, skrofulózist stb. quarzfényvel, röntgensugarakkal, vilamos masszázsszal stb.

A Vinogradban f. h. 10-én, vasárnap délután hangversenyez a Cukorgyári Prosvetno i Kulturno Društvo, Uhlirsch karnagy vezetésével.

A „Transoceanik” ismétellen elszállítja Braziliába azon földműves családokat, akik Sao-Paolo államba kivándorolni és az ottani kávéültetvényeken dolgozni óhajtanak. Az utiköltséget maga a sao-paoloi állam téríti meg. Előnyben részesülnek azon családok, akiket egy Braziliában letelepedett rokonuk vagy közeli barátjuk magához hivat. Közlebbi felvilágosításokkal szolgálnak a „Transoceanik” követező képviselői: Beograd, Nemanjina ul. 3; Osijek, Strossmayerova ulica 2; Vel. Beeskerek, Vilzonov trg 1; Pancsevo, Eugen Preller Vojvode Putnika ul. 12; Sombor, Svetislav Gergurov, Kralja Aleksandrova ul. 10; Dolnja Lendeva, Josif Toplak, trgovac željeznom robom.

Festék, lakk, firnisz legjobbak Prandelnél. Szaktudása 50 éves gyakorlat eredménye!

Ha egy hölgyet elegáns harisnyában lát, de tudja ónagságáról, hogy takarékos: biztos lehet benne, hogy azt a harisnyát Stein Miksnál vette, a Turul-cipőüzlet mellett.

Az új mosási módszer: A ruhát néhány órán át vagy egy éjjelen át áztassuk be, utána 20 percig főzzük ki a mesés hatású új „Radion” mosószerben, jól öblögetjük ki, szárítsuk és vasaljuk. A régi tulajdonképeni mosás teljesen elmaradhat.

Ischiásnál egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz reggel éhgyomorra véve biztosan előmozdítja a gyomor és a belek működését s ennek következtében csak hamar a megkönnyebbülés jóleső érzése tölti el a beteget. Az orvosi szakirodalom kimutatja, hogy a Ferenc József víz a máj és a vese felé irányuló vértóvadásoknál, valamint aranyérvél és prostata-ban is áldásos hatást fejt ki.

A halászok között is dul az egyetértés. Sulyos kimenetelű verekedés volt a bányási Perlez községben. Ilijin Gyura beeskereki halász Tobarov Zsiva beeskereki halással és feleségével Titelen járt halat vásárolni és visszatérőben Perlezen összeszólkoztak. A szóváltás hevében Ilijin megtámadta és megverte a házaspárt, úgy hogy mindketten sulyos sérüléseket szenvedtek. Tobarovék kihallgatásukkor elmondották, hogy Ilijin régi haragosuk és üzleti vetélykés miatt már többször volt összeszólkozásuk, most is amiatt veszték össze versenytársukkal, mert Ilijin bennük veszedelmes konkurrenciát látott. A házaspár feljelenésére Ilijin ellen megindították az eljárást.

Nyáron minden elegáns hölgy rókát visel. Kapható nagy választékban Grünbaum Vilmos cégnél.

Festéket, firniszt, lakot legjobban vesz ön a Weiserschan festékárusüzletben.

Fonott butor a legjobb, ha Peddig-nádból készült. Ilyet a Bencze Antal és Fia cég gyárt Velikibeeskereken. Modernek és kényelmesekek. Állandó nagy választék.

Melegly A. Pál új modern temetkezési vállalata (Cara Dusana ucca 12) legolcsóbban rendez temetkezéseket. Mindegyik temetkezéshez díjtalanul ad díszes üveges gyász-kocsit.

Nyugalmozott községi jegyzők vezetése alatt Velikibeeskereken, az Aleksandrova ucca 22. szám alatt — Fendler-féle ház udvarában — „Keresk. és Information Biro” címen iroda nyílt meg. Ezen iroda vállalkozik: Községi és egyéb önkormányzati költségvetések és számadások szakszerű összeállítás és lezárására; adó-, községi pótdadó-, kerületi utadó- és pótdadó-főkönyvek felfektetésére és lezárására és külföldön levő pénzintézetek javára bekebelezett jelzálogkölesönök telekkönyvi förléséhez szükséges törvényi engedélyek beszerzésére. Az iroda közvetít: Jelzálogkölesönök megszerzését, ingatlanok és községi apaállatoknak a vételét és eladását. Az iroda felvilágosítás és utbaigazítással szolgál minden, a hatáskörébe és szakmájába tartozó ügyekben. Vállal utánjárásokat és sürgetéseket egy helyben, mint vidéken. Az iroda nyelve: szerb, magyar, német és román. Az iroda vasár- és ünnepnapokat kivéve, délelőtt 8—12. és délután 3—6-ig áll a felek rendelkezésére. Kérelmek úgy szóval, mint írásban terjeszthetők elő. Levélben az irodához fordulók 48 órán belül nyernek választ. Mindazok, akik az irodát ingatlanok és községi apaállatok közvetítésével kívánják

Nem is művészet...

készíteni jó kávét... ha ehhez „Valódi” Franck-kávépótlékot használunk, amelyből kiadóságánál fogva már egy kis mennyiség is elegendő, hogy igen izletes és zamatos kávét kaphassunk.

A tapasztalt háziasszony azért mindig csak:

„Valódi” FRANCKOT dobozban vagy csomagban



a ma'om

védjeggyel vásárol.

Nem jelent meg a külföldi szakmunkások foglalkoztatását rendező szabályrendelet.

Továbbra is az eddigi rendelkezések maradnak érvényben.

Beeskerek, jul. 9.

Megirta a Torontál, hogy a szociálpolitikai minisztériumban szabályrendelet készült, amely új rendszer alapján oldja meg a külföldi szakmunkások foglalkoztatásának engedélyezését. A szabályrendelet tervezetét a szociálpolitikai minisztérium megküldötte a kereskedelmi és iparkamaráknak, valamint a munkáskamaráknak is véleményezés és hozzászólás végett, több helyről azonban nem érkeztek be az előterjesztések és így a szabályrendelet életbeléptetése nem történet meg a tervezett időben.

Az új szabályrendelet ügyével kapcsolatosan a szociálpolitikai minisztérium tegnap leiratot inté-

zett a bányási gyáriparos szövetséghez, amelyben közli, hogy az új szabályrendelet kiadását a fentebb ismertetett okoknál fogva elhalasztották és addig, amíg a szabályrendelet meghozatala meg nem történt, a külföldi szakmunkások a régi rendelet alapján foglalkoztathatók, amennyiben pedig a foglalkoztatási engedély lejárt, a Hivatalos Lap (Szluzsbene Novine) 1925 november 25-iki 274-ik számában közölt szabályrendelet alapján meghosszabbítható.

Az új szabályrendelet megjelenését és életbeléptetését — a leirat szerint — idejekorán közölni fogja a szociálpolitikai minisztérium.

igénybe venni, felkérnek, hogy eladási vagy vásárlási szándékukat — az eladás vagy vétel tárgyát képező ingatlan vagy apaállat tüzetes körülírásával és az ár feltüntetésével — szóval vagy írásban közöljék. A munka és közvetítési díj nagysága a szabad megállapodás tárgyát képezi.

Mária román királyné regényét irt.

Német nyelven jelent meg az uralkodóasszony érdekes regénye.

Királyné, akik regényeket írnak, vagy pótlák, meglehetősen ritkák. Románia azonban már másodízben dicsekedhetik azzal, hogy írói tehetséggel megáldott királynéja van. Carmen Sylva írói álnév alatt ugyanis Erzsébet királyné, néhai Károly király elhunyt felesége szerzett elismerést mindenütt magának és most Mária királyné regénye jelent meg német nyelven. Ha királynéknak regényeket, akkor az olvasó rendszeren elfogult és mindig azon skrupulizál, vajjon jó volna-e ez a munka, ha nem királyné írta volna. Meg kell azonban állapítani, hogy Mária királynéval szemben jogtalan minden aggodalmaskodás, ő rendelkezik mindazokkal a kellemekkel, amire egy írónak szüksége van: inspirációval és fantáziával.

„Hangok a hegyről” ez a regény címe magyarul, nem divatregény. Cselekménye messze jár a mai élettől és képzeletszülte alakok mozognak benne. Hasonlítanak némi-

leg Ganghofer regényalakjaihoz, amelyek ugyancsak a népszerű valószínűtlenségből törekednek át a valóságba. Természetes, hogy ilykép a modern okkultizmusnak is sok része van a cselekmény formálásában. A regény főalakja kimondottan mediális figura. Egy leány ez, aki földöntúli energiákkal rendelkezik, egy favágóné, meg egy előkelő ur gyermeke, aki az erdőben nő fel ugyszólván és őt nevezi a köznép a „hegy hangjának.” Szerelmenélküli szívvel, mint egy női Hans Heiling él Glava a hegyek között. Ha éjszaka-kánként lovagol, fegyverein megcsillan a holdfény és mint egy örült követi ezt a jelenséget Gorom, aki egy vadászat alkalmával pillantja meg a leányt. Egyszer aztán elbukik a vágató legény lova és ő összetört tagokkal marad a helyszínen. Glava ekkor megszereti a nyomorékká vált embert, akiből misztikus energia áradt át a leányra, úgy hogy az csodákat művel, mindenkét meg tud gyógyítani, csak éppen Goromot nem, aki napról-napra sorvad. A nép özönlik a csodatevő nőhöz. Egy szép napon megjelenik egy egészséges szép férfi, Glava megszereti és vele megy. Goromnak a halálát jelenti ez, de a nő ennek dacára is megy, megindul a valódi, boldog földi életbe: új szerelme konyhájába.

Ez röviden a királyné regénye. Roppant érdekes, minden ízében művészi alkotás, ami kellő elismerést fog szerezni írójának mindenfelé.

Azelőtt: vesződség és gondok — Ma: vidám napok!

Bölcs Kató élvezi az életét! Nem kinlódik rumplival, dörzsöléssel, — Radionra bizza a mosást, az helyette elvégzi a munkát!

Radion egymaga mos!

»Radiont hideg vízben feloldani!
Az előzőleg beázott szennyeszt az oldatba tenni, — 20 percig kifőzni, — öblögetni!«

A fehérnemű tiszta, vakítóan fehér lesz!
Dörzsölés és rumplizás: haszontalan munka és vesződség! Tönkre teszi ugy a fehérneműt, mint a kezeket! Vagy tán: megszépít?

Radion az ideális mosószer
kiméli a ruhát!



IRODALOM

Mi tetszik és miért?

Egy lélektani esztétika kísérlete.

Irta: Farkas Geiza.

Valahányszor Farkas Geiza dr., a Vajdaság kevés számú szellemi vezéreinek egyik legkiválóbbja, új könyvvel fordul a nyilvánosság felé: ez a tény mindenkor eseménye a szellemi világnak és a szorosabb értelemben vett írásművészetnek egyaránt. Farkas Geiza dr. mindenkor a lélektan legfinomabb problémáit boncolgatja, mindenkor teljesen egyéni szemzőből nézi a lelki élet pókhálószerű szövedékét és az eredeti bölcselkedés mélységeket átjáró lendületével foglalja egységbe és rendszerbe nem mindennapi meglátásait.

A kísérlet, amint az illusztris szerző legújabb művét nevezi, erre irányul: olyan egyetlen közös alapot találni, melyen a tetszés és visszataszítás minden válfaját és fokozatát, a legelemibb kéjelgéstől és kinlódástól egészen a legmagasabbrendű, legbonyolultabb okozású szellemi élvezetekig és megütközésekig megmagyarázhatjuk magunknak. Ezt az alapot szerző a világ folyásának saját létmozgásunkkal való összeütközésében vélte megtalálni. Schopenhauer eszmemenetével egyezően megállapítja, hogy a világban csakis annak létezését vehetjük tudomásul, csakis annak tevékenységét érezhetjük meg, ami valamely módon különbözik tőlünk, eltérít addigi létirányunktól, új beállítás munkájával terhel, vagyis szenvedést okoz. A tapasztalt szenvedések egy része egész életünkben minden visszatérésénél szenvedés marad, más részük azonban önmaguk ellenkezőjévé vagyis élvezetté válik, amennyiben súlyosabb szenvedések megszüntének érzés- és képzetfolyamatait indítja meg bennünk. Ami élvezetet ígér, azt jónak,

Ezer dinár aprópénz összeszámlálása négy száz dinárba kerül.

Miért nem fogadnak el korlátlan mértékben öt-, tíz- és huszonötparást.

Becserek, júl. 9.

A gyáriparosok szövetsége tegnap leiratot intézett a bányásági gyáriparosok szövetségéhez, amelyben arra a kérdésre válaszol, hogy az állami hivatalok pénztárai milyen összegű aprópénzt kötelesek elfogadni.

A leirat szerint 25 parás ércpénzből husz dinár, tíz parásból tíz dinár és öt parásból öt dinár a maximális összeg, amelynek átvételére kötelezhető az állami pénztárak. A nagyobb pénzeseményekből 100—200—500 dinárig terjedhető összeget válthatnak be, még pedig az ötven parásokból száz dinárt, az

ami szenvedéssel fenyeget, azt rossznak érezzük, vagy tekintjük, még ha a képzetével összekötött élvezetet és szenvedést testileg nem tapasztaljuk is. A jó és rossz képzele mindenkor egyéni. Viszont szép az, ami jóra, rut az, ami rosszra emlékeztet, tehát a szép másodrendű jó. Érdek nélküli tetszés nincs, mert ahol egyéb érdekek hallgatnak is, a saját megszokott és megszeretett gondolkodás és létmenetükben való megmaradás érdeke dönti el ítéletünket. A jó és szép fogalmait a helyes fogalmában egyesíthetők; ám helyesnek is csak egyéni helyes van. Művészi szép végül az, ami kellő módon tud létező vagy csak óhajtott életbeli szépre emlékeztetni, tehát immár harmadrendű jó. Szerző felfogása szerint az élvezet és szenvedés minden lény létében meghatározott és pontosan kiegyensúlyozott mértékű, senki és semmi nem élvezhet és nem szenvedhet többet, de kevesebbet sem annál, ami természetében adva van. Mindössze azt érheti el az ember életmunkájával és művészi teljesítményeivel, hogy saját és mások élvező és szenvedő képességét bizonyos alkalmakhoz

egy dinárosból kétszáz dinárt és a két dinárosokból ötszáz dinárt tul nem haladó összeget.

A Gyoszi érdeklődésére illetékes helyen azt a választ kapta, hogy azért nem fogadhatják el nagyobb értékekben aprópénzt, mert elszámolása és csomagolása rendkívül sok időt igényel. Példaképpen felmentették, hogy ezer dinárt érő aprópénz összeszámlálása és csomagolása nem kevesebbe, mint négyszáz dinárba kerül. A költséges idővesztésért térítette el az illetékes köröket attól a tervtől, hogy aprópénzt korlátlan mértékben fogadjanak el.

Korán reggel hármat rikkant a rigó.
Legjobb pezsgő-limonádé a „Clio”.
Mezőn, gyárban, irodában felüdít,
Kánikulai melegben ez hűsít.

kösse. Ezek azután a faj számára még sokkal jelentősebbek, mint az egyénre, mert az élvező és szenvedő képesség megfelelő irányválasztásától függ az egyének és fajnak mozgási, harci erélye, fennállási lehetőség. A művészet, költészet az emberi fajnak legelő haladó szövetneke az élet utjainak keresésében.

Lényegében ez ennek a nagyjelentőségű műnek vezérfonala, de a könyv szépségét, gondolatainak szárnyalását, stílusának ragyogóan tiszta menetét az ismertetés rideg módja csak messziről és halványan tudja jellemezni. Ezt a könyvet mindenkinek el kell olvasnia, aki a titkokat feltáró gondolatok szépségében gyönyörködni tud.

Farkas Geiza dr. állandóan emelkedő írói pályáján ez a könyv maradandó emlékműként hirdeti a szerző el nem hanyeszó, a legteljesebb elismerést kiérdemlő értékeit.

A kiadóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

Sport

Atlétika.

Az Obility atlétái a Pancsevoi Sport-Klub versenyén. Vasárnap, július 10 én van a P. S. K.-nak az idei első atlétikai versenye, amelyre sok nevezés történt. Az Obility 10 atlétát nevezett be, köztük Ambrózyt, Jovánovityot, Szenessyt, Bogojevityet, Csolityot, Ripkát, és Cvejánovot. A beográdi Jugoszlávija színeiben indul a 100—200 méteres síkfutásban és magasugrásban Reisz, a Kadima volt atlétája, aki most kitűnő formában van.

Kardvívás.

A cremonai kardversenyben tegnap bonyolították a csapatversenyeket, amelyek eredménye: Olaszország 3, Olaszország—tunizsi csapat 2, Hollandia 1, Csehország 1 győzelem. A magyar vívók Gombos lábrándulása miatt nem vettek már részt ebben a versenyben.

A Resicai U. D. R.—Dusán Szilni. Botrány miatt a Bánáti Zsupa fel függesztette Tokin, Mitrovity és Csermilac (Dusán Szilni) játékosok játékjogát és Sztojánovity Kamenkót, a Bánáti Zsupa vrsaci delegátusát 1 évre eltiltotta mindenféle sporttisztviselésétől. Páfi (Viktória, Vrsac) játékjogát szintén fel függesztették a Dusán Szilni—Viktória botrány miatt.

Hirdessen a sajtó alatt levő becskeréki cím- és lakjegyzékben. A könyvben feladott hirdetések a folyóiratlagos közlés során a „Torontálban” is megjelennek. A könyv számos évig közkezen forgó munka lesz, a benne elhelyezett hirdetések igen értékesek! A díjazás olcsó. Aki hirdetni óhajt, közölje szándékát a kiadóhivatal (telefon 21. szám) kiküldi hozzá akvizitörjét.

Becskerék város cim- és lakjegyzéke

— Százegyedik közlemény. —

- Steuer János ács, Leszingova u. 9.
Steuer József bérkocsis, Szofunzska u. 6.
Steuer József kőművesegéd, Djurdja Szmederevca u. 25.
Steuer Józsefné özv., Geteova u. 70.
Steuer József földbirtokos, Geteova u. 26.
Steuer József lakatos, Geteova u. 70.
Steuer József napszámos, II. predgradje 91.
Steuer M. József lakatos, Zseljeznicski red 28.
Steuer Klára háztartásbeli, Zseljeznicski red 34.
Steuer Iászló házmester, Zmaj-Jovana u. 32.
Steuer Mária özv., magánzó, Branka Radicevitya u. 27.
Steuer Mária özv., magánzó, Ruvarceva u. 1.
Steuer Mihály vasuti kalauz, Zseljeznicski red 34.
Steuer Mihály molnár, Leszingova u. 9.
Steuer Nándor nyug. vasutas, II. predgradje 3/a.
Steuer Paula mosónő, Petrogradszka u. 55.
Steuer Péter asztalos, II. predgradje 91.
Steuer Péter vasuti kalauz, Lenauova u. 71.
Steuer Péter magánzó, Deszpota Brankovitya u. 3.
Steuer Péter vm. főszámvevő h. Silerova u. 6.
Steuer Teréz özv., napszámos, Geteova u. 30.
Stevura Gávró szolga, Karadjordjev trg 102.
Stevura Gábor napszámos, Csarnojevityeva u. 73.
Stevura Gábor fuvaros, Kneza Pavla u. 10.
Stevura János, Csarnojevityeva u. 36.
Stevura Pál házmester, Kneza Pavla u. 3.
Stevura Pál, Csarnojevityeva u. 73.
Stevura Péter kereskedő, Csarnojevityeva u. 36.
Stieb Henrik asztalossegéd, Djure Jaksitya u. 22.
Stiebinger Szevén vasutas, Vukasino u. 13.
Stiebl Ferenc napszámos, Zseljeznicski red 29.
Stofflé Mária özv., háztartásbeli, III. predgradje 34.
Stofflé Mihály molnár, III. predgradje 34.
Stoffli Kristóf szabó, Szolunszka u. 4.
Stockes Péter napszámos, Orlova u. 2.
Strassburger Róza özv., magánzó, Etvesova u. 34.
Strasser & König, gabonakeresk. Vojvode Misitya u. 3.
Strasser Miksáné özv., magánzó, Szveto-Szavszka u. 13.
Straub Erzsébet napszámos, Geteova u. 87.
Straub György kőműves, Geteova u. 86.
Straub György napszámos, Geteova u. 87.
Straub István magántisztviselő, III. predgradje.
Straub József asztalos, Lenauova u. 50.
Straub József építómester, III. predgradje.
Straub Katalin magánzó, Mileityeva u. 2.
Straub Mihály asztalos, Kalvarija u. 6.
Straub Mihály kőműves, II. predgradje 9.
Straub Mihály kőműves, II. predgradje 245.
Straub Paul kőműves, Geteova u. 88.
Straub Péter kőműves, Geteova u. 87.
Strauf György napszámos, II. predgradje 5.
Strauf Pál napszámos, II. predgradje 5.
Streff Ilonka munkásnő, Zseljeznicski red 8.
Streff István kőműves, Etvesova u. 40.
Streff Irma magántisztviselőnő, Zseljeznicski red 3.
Streff János borbély, Brigadir Risztitya u. 2.
Streff János kőműves, Silerova u. 12.
Streff József kőművesegéd, Brigadir Risztitya u. 2.
Streff Józsefné özv., háztartásbeli, Zseljeznicski red 3.
Streff Rózi magántisztviselőnő, Zseljeznicski red 3.
Strom Miklós kereskedő, Etvesova u. 36.
Struss Mária magánzó, Ljubljanszka u. 2.
Stueher Ferenc géplakatos, Zseljeznicski red 13.
Styirbulj Cvéta földmives, Szave Tekelije u. 25.
Styirbulj Zsiya földmives, Szave Tekelije u. 25.
Subony János pincér, Djurdja Szmederevca u. 72.
Subony Jánosné varrónő, Djurdja Szmederevca u. 72.
Supity Jóca nyug. postás, Beogradszka u. 48.
Sutulj Sándor raktárnok, Cara Dusana u. 7.
Süle János, Bajzina u. 11.
Szablyák Mária varrónő, Szokol-szki kejt 6.
Szablyák Mihály szabó, Pasityeva u. 13.
Szabó András házmester, Szokol-szki kejt 9.
Szabó András vasutas, Szolunszka u. 17.
Szabó András vasuti fűtő, III. predgradje 285.
Szabó Antal asztalossegéd, Carice Milice u. 13.
Szabó Antal magánhivatalnok, Franja Deaka u. 6.
Szabó Etel gyári munkásnő, Elemirszki red 45.
Szabó Ferenc napszámos, Branka Radicevitya u. 19.
Szabó Ferencné özv., magánzó, Branka Radicevitya u. 9.
Szabó Gergő kádársegéd, Branka Radicevitya u. 20.
Szabó Illés irodaszolga, Branka Radicevitya u. 19.
Szabó István asztalos, Brigadir Risztitya u. 30.
Szabó István magánhivatalnok, Orlova u. 4.
Szabó János asztalos, Bogorodicsina u. 11.
Szabó János molnár, Elemirszki red 33.
Szabó János napszámos, Branka Radicevitya u. 9.
Szabó János napszámos, Obala Princeze Jelene 2.
Szabó János vasutas, II. predgradje 37.
Szabó Jolán tanítónő, Silerova u. 11.
Szabó József magánzó, Carice Milice u. 34.
Szabó József napszámos, Elemirszki red 45.
Szabó Kálmán napszámos, Takovszka u. 36.
Szabó Károly földmives, Bogorodicsina u. 11.
Szabó Lajos mozdonyvezető, II. predgradje.
Szabó Lajos munkás, Vojvode Bozse u. 42.
Szabó Lajos nyomdász, Leszingova u. 4.
Szabó Mária háztartásbeli, Elemirszki red 45.
Szabó Mária özv., magánzó, Aranjeva u. 12.
Szabó Márton bérkocsis, Geteova u. 79.
Szabó Mihály faesztergályos, Brigadir Risztitya u. 30.
Szabó Mihály molnár, Elemirszki red 33.
Szabó Mihály mozdonyvezető, III. predgradje 11/s.
Szabó Nándorné özv., napszámos, Elemirszki red 33.
Szabó Ödön könyvelő, Cara Dusana 56.
Szabó Pál napszámos, Branka Radicevitya u. 19.
Szabó Pál vendéglős, Geteova u. 57.
Szabó Péter napszámos, Vojvode Putnika u. 71.
Szabó Péter szabósegéd, Krunszka u. 5.
Szabó Róza nyugdíjas, Vojvode Szepe u. 9.
Szabó Sándor napszámos, Brigadir Risztitya u. 30.
Szabó Sándor vasesztergályos, Leszingova u. 4.
Szabó Sebestyén mázoló, Vojvode Bojovitya u. 4.
Szabó Titusz vasuti ellenőr, Vojvode Bojovitya u. 23.
Szabó Vendel napszámos, Branka Radicevitya u. 19.
Szabó Vince magánzó, Zseljeznicski red 17.
Szabó Zoltán ev. ref. lelkész, Kalvin-szka u. 2.
Szadjity Luka napszámos, Szindjelityeva u. 14.
Szajity Bogoljub napszámos, Pupino u. 17.
Szakács István napszámos, Katyanszka u. 6.
Szalai Flórián asztalos, Brigadir Risztitya u. 48.
Szalai Giza háztartásbeli, Brigadir Risztitya u. 48.
Szalai Imre asztalossegéd, Branka Radicevitya u. 12.
Szalai Imre lakatossegéd, Gimnaziszka u. 23.
Szalai Lajos asztalos, III. predgradje 3/a.
Szalai Mária háztartásbeli, Brigadir Risztitya u. 48.
Szalma István fuvaros, II. predgradje.
Szalma János fuvaros, II. predgradje 19.
Szalma János napszámos, II. predgradje 127.
Szalma Mária napszámos, Djure Jaksitya u. 18.
Szalma Mihály vonatkisérő, Zseljeznicski red.
Szalóki Katalin özv., ápolónő, Branka Radicevitya u. 6.
Szander József fegyver- és vaskereskedő, Obala Princeze Jelene 3.
Szandity Djóka nyug. rendőrörmester, Karadjordjev trg 11.
Szandity Lázár adóhivatali szolga, Karadjordjev trg 36.
Szapirer Jakab napszámos, Vojvode Bozse u. 58.
Szapundzev Alekszander asztalos, Cara Dusana u. 79.
Szarafinovity Jenő zenész, Krunszka u. 40.
Szarács Istvánné özv., háztartásbeli, Geteova u. 11.
Szarács Józsefné özv., magánzó, Carice Milice u. 5.
Szaricsov Péra napszámos, Szave Tekelije u. 28.

**Az összes fénykép-
amatőrök figyelmébe!**



**Gázfény-
Bromide-
Papír**

AUTONA

az eredeti önrnyaló selbsttonend) papir elsőrendű angol minőség.
Tegyen egy kísérletet és ön is lelkes híve lesz ennek a gyártmánynak
Kérjen fényképkereskedőtől részletes leírást. 1927

- Szarinaeski Koszta cipész, Mileityeva u. 56.
Szarka Béla vasuti raktárnok, III. predgradje 2/h.
Szarka Pál napszámos, Petrogradszka u. 64.
Szarvaics György kereskedő, Szave Tekelije u. 14.
Szarvaics János asztalos, Szave Tekelije u. 14.
Szarvaics Péter napszámos, Szave Tekelije u. 14.
Szarvas Sándor magánzó, Szlovenacska u. 14.
Szatmári István lakatos, III. predgradje 11/t.
Szauer Antal malommunkás, III. predgradje.
Szauer Ferdinánd asztalos, Geteova u. 44.
Szauer István géplakatos, Szave Tekelije u. 30.

(Folytatjuk.)

Árlejtési hirdetmény.

A veliki-becskeréki ág. hitv. evangélikus egyházközség nyilvános árlejtést hirdet az ujonnan építendő paplak és a templomrenoválás összes munkálataira, a m. kőműves, ács, asztalos- és bádogos-szakmunkálatokra.

Az árlejtés f. évi július hó 17-én, vasárnap d. u. 4 órakor a lelkeszi irodában, Cara Dusana ul. 18 tartatik meg.

A költségvetés, a tervek és az árlejtési föltételek naponként d. u. 8-10-ig a lelkeszi irodában megtekinthetők.

Egyházi elnökség.

A város központjában, Petrogradszka (Melencsi) ucca 5. szám (a Kollarich gyógyszerházzal szemben) alatti **fél ház** szabad kézből eladó. Áll 4 szoba, konyha, éléskamra, pince, nyitott folyosó. Az udvarban egy különálló ház, 2 szoba, éléskamra, konyha, éléskamrával és 170 m²-es udvarral. Érdeklődni ugyanott a tulajdonosnál. Ügynökök díjaztatnak.

Vennék egy használt, de jókarban lévő

írógépet.

1875

Fleach Dezső, Gundulityeva u. 7.

Orient Bioskop

Szombaton, jul. 9-én 5, 7 és 9 órákor

Harry Liedtke és Lya Mara

Az erdészleány

(Förster Christl).

8 felvonásban.

Jön! PÁRIZS CSAVARGÓJA, NI-
kola Kollinnal a főszerepben.Angol és bécsi
legjobb gyárt-
mányu**tenniszraketek**érkeztek Húrozás garantált angol
húrokkal, legolcsóbban. Sportegyesü-
letek tagjainak 10% engedmény.**Genhardt Antal**
első bányai hangszerkészítő. 264**Asztalosok figyelmébe!**Minden minőség és mennyiség
furnérokból kapható**Szalgrad Antalnál Velikibecskerek,**
Gatsova u. 41 1275

A város központjában egy nagyobb

vendéglőhelyiségházzal együtt. táncteremmel, vendég-
szobával, kuglizóval és udvari helyi-
séggel igen jutányos áron azonnal
eladó vagy béreható.

Cím a Torontál kiadóhivatalában. 1345

A „Tri šešira“ vendéglőbenminden csütörtök, szombat és vasárnap
shimmy- és charleston-este.A zenét Schön Lóni cigányprimás zene-
kara szolgáltatja. Belépődíj nincs. A
kiszolgálást Pista bácsi látja el. Ha
olcsón és kellemesen akar szórakozni,
látogasson el. Jó ételekről és italokról
gondoskodik Csika Próka, vendéglős.Ingatlanra, 10 évi törlesztésre,
16%-os (86 per 100)**amortizációs kölcsönt**

nyújt a 1361

Medjunarodna Trgovačka Banka
Velikibecskerek.**Kyffhäuser-Technikum Frankenhausen**
Németország. 115Mérnökiskola gép- és automobil-
építésre, elektrotechnika. Egye-
dül külön osztály mezőgazdasági-
és repülőtechnika részére.**Fiat-autó**a legjobban bevált kocsi a vojvodina
utakon Főképviselet: Garage-Automob-
ilia Subotica, I., Skadarska u. 7
Tel. 151 Kérjen ajánlatot és bemuta-
tatást. Összes 4 üléses típusok rak-
táron Ujabb kedvezőbb fizetési felté-
telek. Hosszulejárta részletfize-
tések. 376**Építkezés miatt önköltségi árban kiárusítok**elsőrendű Ia, prima gőzölt keményfából, gyönyörű
kivitelben készült, **hálószobákat**
polituros, betétes
mely következőkből áll: 2 duplaajtós ruhaszek-
rény, 2 ágy, 2 éjjeli szekrény patikaszekrényvel
és üveglappal, 1 toalette, nagy ovális csiszolt
kristálytükörrel **6000 dinár árban.**
és üveglappal**Amatőrökl**Kérjék fotóapparátusok és kellé-
keikben gazdag illusztrált gratis
árjegyzékemet.**Seidling Pál Novi Sad,**
Kr. Petra ul. 28. s11**Eladó**a Vinograd és Olajgyár szomszéd-
ságában, 202 öi telkű gyü-
mölcs- és szőlőskert. 1371

Bővebbet: Német végsor 20. sz. a

Autó Chevrolet!**Autó Chevrolet!**És csak a Chevrolet egyike a legjobb kocsiknak, hosszú turákra nagyon alkal-
mas Aki autót akar venni, előbb nézze meg az új típusu Chevroletet Állandóan
raktáron van: gummi, olaj, benzín, különféle autó-alkatrészek. — Kocsimosás
A garázs éjjel-nappal nyitva. — Modernül berendezett javítóműhely. — 1164

Szteván Sztojin, Columbia-garázs, Krunszka u. 27

Harisnya, zokni, gyermektrikó,minden kötött-, szövött- és rövidáru, női- és férfifehérenemű, nyakkendő stb. Prima,
friss, válogatott áruk nagy választéka az ujonnan megnyitott Pupinova (Árpád) uccánLegolcsóbb árak! **Tillinger-féle VELIKI BAZÁR-ban.** Legolcsóbb árak!**Mezőgazdák!**Aki nem védekezik a kártevők ellen, nem szüreteli
azt, amit remél, hanem azt, amit a kártevők meghagynak neki.**Sulfarol** biztos szer vidium
és lisztharman elleni
permetezéshez.**Arzola** biztos szer a szőlő- és
gyümölcsmoly elleni
permetezéshez.**Molex** a szőlőmoly elleni
porzószer.**Tutokil** egyetemes szer az
összes gyümölcs- és
szőlőlélesdiék és kártevők ellenHa a fenti szereket használjátok, megmentitek a szőlőt és gyü-
mölcsöt az összes kártevőtől és megnagyobbítjátok a termést.**Komlótermelők!**Peronoszpora ellen **Tutokil**
jobban ható szer, mint a kékkő.Komlótetű ellen **Dubisan**
minden időben alkalmas
permetezőszer.

Bánati főlerakat:

BRAĆA KOMLOŠ Velikibecskerek,

Telefón 135. 1372 Telefón 135.

Tudományos és szakszerű utasításokat nyújt: Kastel D. D. Karlovac

„SEDINA“selyemharisnyák világos szürkében és minden divatszínben a
Népbank Rt. rövidáruosztályában.**Meleghy A. Pál**

butoraktára 68

— **VEGIKI BECSKEREK,** —

Cara Dusana ucca 12. szám.

Továbbá elsőrendű gőzölt keményfából
készült**polituros hálószobák**mahagoni, dió-, topola-, körte- vagy ber-
kenye betétekkel**6600 dinár árban.**

A teljesen ujonnan épült

Kraljević Marko**kávéház és vendéglő**az Obala Princeze Jelenán (Gizella-
part), a hajóállomással szemben,
ma, szombaton délelőtt 11 órákor
ünnepélyesen megnyílik.Izletes konyha, jó italok Heten-
ként háromszor: csütörtök, szom-
bat és vasárnap cigányzenével
shimmy-estély.Pontos kiszolgálásról előre biztosítja
a nagyérdemű közönséget és minél
számosabb látogatást kér**ZEKÁN DUSÁN,** tulajdonos.

Modernül átalakított 4 szobás

lakóház 1368összes mellékkeliségekkel (a vár-
megyeházától 6 percnnyire) azonnal
eladó. Vétel esetén beköltözhető.

Bővebbet M. Kéczyi fodrásznál.

Diákokat előkészítszerb, francia nyelv, matematika
és a többi középiskolai tantár-
gyakból egy felsős diák. 1351

Érdeklődni: Franja Deaka u. 7.

Austro-DaimlerA D. 617, 1921 típus, 6 cylinder, 6
üléses, legmodernebb nyitott karos-
széria, 2 komplett tartalékkerék,
majdnem új, az összes modern ké-
nyelmes Bosch indító és világítással
magánkézből igen jutányosan azonnal
eladó. Érdeklődők forduljanak Lang,
Kavana Zagreb, Zagreb címre. 1366**Gyermektelen öregebb házaspár**
keres kétszobás lakástmellékkeliségekkel,
november hó 1-re vagy előbb is.
Lakbér megállapodás szerint.
Cím a kiadóban. 1363**Fiat-alkatrészek**szortírozott raktár összes Fiat-típusok
részére, modernül berendezett javító-
műhely az összes autómárkák ré-
szére. „Varta” akkumulátor lerakat.
Garage AUTOMOBILIA, Fiat-képviselet,
Subotica, I. Skadarska 7. Tel. 151.**Azonnal eladó egy teljesen jó**
állapotban lévő, villanyvilágítással
és 2 drb új gumival ellátott
Ford-luxusautó

9000 dinárért. 1370

Bővebbet: Columbia-autógarázs-
ban, Krunszka ucca 27. sz. alatt.